

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٥٣٩ لسنة ٢٠١٩

بشأن الموافقة على التعديل الثاني لاتفاقية منحة المساعدة بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية بشأن تحسين النتائج الصحية للمجموعات المستهدفة

والموقع في القاهرة بتاريخ ٢٠١٩/٨/٤

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على نص المادة (١٥١) من الدستور :

وبعد موافقة مجلس الوزراء ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل الثاني لاتفاقية منحة المساعدة بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية بشأن تحسين النتائج الصحية للمجموعات المستهدفة ، والموقع في القاهرة بتاريخ ٢٠١٩/٨/٤ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٠ صفر سنة ١٤٤١ هـ

(الموافق ١٩ أكتوبر سنة ٢٠١٩ م)

عبد الفتاح السيسي

وافق مجلس النواب على هذا القرار بجلسته المعقودة في ٢٢ ربيع الأول سنة ١٤٤١ هـ

(الموافق ١٩ نوفمبر سنة ٢٠١٩ م) .

اتفاقية منحة الوكالة الأمريكية
للتنمية الدولية رقم (٣٠٤-٢٦٣)

التعديل الثاني

لاتفاقية منحة المساعدة

بين

الولايات المتحدة الأمريكية

و

جمهورية مصر العربية

بشأن

تحسين النتائج الصحية للمجموعات المستهدفة

التاريخ :

هذا التعديل الثاني المؤرخ / / ٢٠١٩ لاتفاقية المساعدة الموقعة في ٢٦ سبتمبر ٢٠١٧، بين جمهورية مصر العربية (ج.م.ع أو "المتلقي") والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة في الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ("الوكالة") لتحسين النتائج الصحية للمجموعات المستهدفة (المعدلة ، "اتفاقية مساعدة") .

بند ١ - التعديل :

تعديل اتفاقية المساعدة كما يلي :

(أ) تعدل المادة (٣) بند ٣-١ (أ) بحذف عبارة "أحد عشر مليوناً وستة وثلاثين ألف دولار أمريكي (١١.٣٦.٠٠٠ دولار أمريكي) " (المنحة) " ، ويحل محلها عبارة "واحد وعشرون مليوناً وستة وثمانون ألف دولار أمريكي (٢١.٨٦.٠٠٠ دولار أمريكي) " .

(ب) يحذف بالكامل المرفق رقم ١-١ (الخطة المالية التوضيحية) بالملحق رقم (١) من اتفاقية المساعدة ، ويحل محله مرفق رقم ١-١ (الخطة المالية التوضيحية) المرفق بهذا التعديل .

بند ٢ - لغة التعديل :

حرر هذا التعديل الثاني باللغتين العربية والإنجليزية . وفي حالة وجود غموض أو خلاف بين النصين يعتد بالنص المحرر باللغة الإنجليزية .

بند ٣ - الاتفاقية بالكامل :

بخلاف ما تم تعديله أو تغييره بموجب هذا التعديل ، تظل الاتفاقية نافذة ومحتفظة بكامل قوتها وآثارها وفقاً لما تنص عليه من أحكام .

بند ٤ - السريان :

يدخل التعديل الثاني حيز النفاذ من تاريخ توقيع الطرفين عليه .

بند ٥ - التصديق :

تتخذ جمهورية مصر العربية جميع الخطوات الضرورية لاستكمال الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل الثاني وسوف تخطر الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية فور إتمام التصديق .

وإشهاداً على ما تقدم فإن جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية كل من خلال ممثليه المفوضين قد وقعوا على هذا التعديل الثاني بأسمائهم وتم تسليمه في القاهرة ،

بتاريخ / / ٢٠١٩

الولايات المتحدة الأمريكية

جمهورية مصر العربية

التوقيع :

التوقيع :

الاسم / **شيري ف. كارلين**

الاسم / **سحر أحمد نصر**

الوظيفة : مديرة الوكالة الأمريكية

الوظيفة : وزيرة الاستثمار والتعاون

للتنمية الدولية / مصر

الدولى

الجهة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بالاتفاقية ، فقد وقع ممثلها عليها باسمه .

وزارة الصحة والسكان

التوقيع :

الاسم / هالة مصطفى زايد

الوظيفة : وزيرة الصحة والسكان

مرفق (١-١)

تحسين النتائج الصحية للمجموعات المستهدفة
 الخطة المالية التوضيحية مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية
 (بالدولار الأمريكي)

اسم المكون	الالتزامات السابقة	الالتزام الحالي	إجمالي الالتزامات حتى تاريخه	الالتزامات المستقبلية	إجمالي المخطط لمساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية
الصحة	١.٤٧٦.٠٠٠	٩١٥.٠٠٠	١٩٦٢٦.٠٠٠	٦٨٣٤.٠٠٠	٢٦٤٦.٠٠٠
دعم البرنامج	٥٦.٠٠٠	٩.٠٠٠	١٤٦.٠٠٠	١.٨٠.٠٠٠	٢٥٤.٠٠٠
الإجمالي	١١.٣٦.٠٠٠	١.٠٥.٠٠٠	٢١.٨٦.٠٠٠	٧٩١٤.٠٠٠	٢٩.٠٠٠.٠٠٠

قرار وزير الخارجية

رقم ٤٩ لسنة ٢٠١٩

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على القرار الجمهوري رقم (٥٣٩) الصادر بتاريخ ٢٠١٩/١٠/١٩ بشأن الموافقة على التعديل الثاني لاتفاقية منحة المساعدة بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية بشأن تحسين النتائج الصحية للمجموعات المستهدفة ، والموقع في القاهرة بتاريخ ٢٠١٩/٨/٤ ؛

وعلى موافقة مجلس النواب بتاريخ ٢٠١٩/١١/١٩ ؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ٢٠١٩/١١/٢٣ ؛

قرر:

(مادة وحيدة)

يُنشر في الجريدة الرسمية التعديل الثاني لاتفاقية منحة المساعدة بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية بشأن تحسين النتائج الصحية للمجموعات المستهدفة ، والموقع في القاهرة بتاريخ ٢٠١٩/٨/٤ ؛

ويُعمل بهذا التعديل اعتباراً من ٢٠١٩/٨/٤

صدر بتاريخ ٢٠١٩/١٢/١٥

وزير الخارجية

سامح شكري